



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO N.E.- 313 (MZ)

---

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 27. 2. 2004, Phalguna 8, S.E. 1925, Issue No. 9

---

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.40020/1/2004-PW, the 27th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extent the service of Pu F.Lal-hmingthanga, Engineering Grade III(Civil) of PW Cadre being posted as Superintending Engineer, PWD, Building Circle, Aizawl beyond the date of his superannuation pension for a period of 1(one) month with effect from 1.3.2004 to 31.3.2004.

This issues with the concurrence of DP&AR (GSW) vide their I.D.No.GSW. 25/2003/904 dt. 27.2.2004.

No.A.32014/1/2000-PW, the 24th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Saitawna, Engineering Grade V(Civil) to Engineering Grade IV(Civil) under PW cadre in the scale of pay of Rs 3700-125-4200-150-5000/- p.m. (Pre-revised) plus all other allowances as admissible from time to time and post him as Executive Engineer, Directorate of Health & Family Welfare Department with effect from the date of taking over charge.

The Governor of Mizoram is also pleased to order transfer of Pu H. Zoliana, AE, Directorate of Health & Family Welfare Department and post him as AE, PWD, Building Circle lying vacant with effect from the date of taking over charge.

The Governor of Mizoram is further pleased to allow Pu Lalrinnggheta, SDO, PWD, Kawnpui Sub-Division. Kawnpui to look after the charge of SDO, PWD, Kolasib Sub-Division in addition to his own duties.

Ramhluna Khiangte.  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

No.A.12025/7/2002-HFW, the 25th February, 2004. On execution of the Agreement and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the contract period of the service of Dr. Madhurjiya Sarmah, Radiologist for another period of one year with effect from 13.12.2003 upto 12.12.2004 with monthly emolument of Rs.15,000/- p.m. fixed as per terms and conditions of the agreement duly signed by both parties.

This issues with the approval of DP&AR(GSW) vide I.D.No.GSW.16/2003/879 dt. 11.2.2004.

No.A.32013/4/2002-HFW, the 25th February, 2004. As per recommendation of MPSC and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Grade IV Officers of the Mizoram Health Services (MHS) to the posts of Grade III in the scale of pay of Rs.10,000-325-15,200/-p.m. with immediate effect.

Sl.No.	Name of Promotee
--------	------------------

- |    |                         |
|----|-------------------------|
| 1. | Dr.Zahmingthanga        |
| 2. | Dr.Rohmingthanga Ralte. |

The promotee Officers shall exercise their option within one month from the date of issue of this Notification for the purpose of fixation of their pay under FR.22(1)(a)(i). Option once exercised shall be final.

Vanhela Pachuau,  
Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.A.19014/3/2003-P&AR(GSW), the 23rd February, 2004. On attaining superannuation age of 58 (fifty eight) years, the Governor of Mizoram is pleased

to release Pu B.Dawngliana, Deputy Director (Admn.) (MSS), Agriculture Department to go on superannuation pension w.e.f. 29.2.2004 (AN).

R.Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.46012/1/98-LJE/125, the 27th February, 2004. Under rules 8 and 15 of the Rules for regulation of the procedure of the Officer appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide No.2530(a) A.P. dated 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Talo Rosanga, Election Officer, Aizawl as Assistant to the Deputy Commissioner, Aizawl District and further to invest him under rule 9 of the aforesaid rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act. No. 2 of 1974) with immediate effect and for the period the officer holds the post of Election Officer Aizawl, unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of the 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate in Aizawl District with immediate effect.

P.Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/1/88-AGR, the 23rd February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Laldinpuii, SDAE, Aizawl M. I. Sub-Division.

Further, Pu Lalchhanliana, AE, MI Directorate of Agriculture will take the charge of SDAE (Hqrs.) in the Directorate in addition to his own duties without financial benefit and until further orders.

No. A. 22012/1/88-AGR, the 26th February, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pi Laldinpuii SDAE, (Hqrs) and SDAE Aizawl M.I. Sub-Division to SDAE, Aizawl M. I. Sub-Division.

Further, Pu Lalchhanliana, A. E. M. I. Directorate of Agriculture will take the charge of SDAE. (Hqrs) in the Directorate in addition to his own duties without financial benefit and until further orders.

This supersedes this Department Notification of even No. dt. 23. 2. 2004.

R. K. Thanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

No. A. 32020/1/2000-P&AR(CSW), 27th February, 2004. In the interest of public service and on his promotion to Addl. Secretary's Grade (Rs. 22400-525-24500/-) of IAS vide letter No. 14016/2004-UTS-I dated 11. 2. 2004, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Vanhela Pachuau, IAS (AGMU 1976) shall be designated as Principal Secretary to the Government of Mizoram and he will continue to look after the Departments presently allocated to him until further orders. He will continue to draw his pay and allowances against the post of Commissioner Finance at his grade pay (Rs. 22400-525-24500) under the head of account 2052-090(04) (01)-salary with effect from 11th February, 2004, the date on which he was promoted.

No.A.32020/1/2000-P&AR (CSW) Loose, the 27th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Haukhum Hauzel, IAS (AGMU : 74) to Additional Secretary Grade of IAS in the scale of pay of Rs. 22400-525-24500/- w.e.f. 11.2.2004 and to designate him as Principal Secretary to the Government of Mizoram. He will continue to look after the Departments presently allocated to him until further orders. He will continue to draw his pay and allowances against the post of Development Commissioner at his grade pay (Rs. 22400-525-24500) under the Head of Account 3451-090-(01), (01).-Salary with effect from 11th February 2004.

The promotion is local arrangement and will not bestow on the Officer the right for substantive promotion to the grade.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.G.12017/2/2000-EDC, the 24th February, 2004. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in terms of para 7.3.0 of University Grants Commission norms relating to revision of pay scales, Minimum Qualifications for appointment of teachers in Universities and Colleges and other Measures for maintenance of standards, 1998, the Governor of Mizoram is pleased to redesignate the following Selection Grade Lecturers to Reader in the scale of pay of Rs. 12,000-420-18,300/-p.m. with effect from the date of shown against their names:

SL.NO.	NAME	PRESENT PLACE OF POSTING	EFFECTIVE DATE OF PLACEMENT TO READERS.
1.	Dr. Lalsangliani	Govt. Champhai College	15.3.2001
2.	Dr. R. Hmingthanzuala	Govt. Saiha College	4.3.2003

R. Lalmalsawma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/1/2003-P&AR(GSW), the 26th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu P. S. Sanghluna, Under Secretary, Vigilance, Political & Cabinet Department will look after the works of Under Secretary, DP&AR (Reorg. Wing) in addition to his own duties without any extra financial benefits with effect from 1. 3. 2004 and until further orders.

Sangchhin Chinzah,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Deptt. of Personnel & Adve. Reforms.

No. A. 41011/1/2003-EDN(i), the 27th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu Saichuana Tochhawng, Headmaster, Government High School, Khawbung beyond the age of Superannuation pension for 2(two) months with effect from 1. 2. 2004 upto 31. 3. 2004.

This issues with the approval of DP & AR(GSW) vide I. D. No. GSW. 8/2003/893 dt. 25. 2. 2004.

H. Rothuama,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A. 19011/106/91-P&AR(CSW), the 24th February, 2004. Consequent upon the promotion of Pu Lalsangzuala Sailo, IPS (AGMU : 87) to the Grade of D. I.G.P. vide Government of India, Ministry of Home Affairs Order No. 14016/212003-UTS. I Dt. 11.2.2004, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalsangzuala Sailo, IPS (AGMU : 87) as D.I.G.P. (CID) and he shall also take charge of Commandant General Home Guard and D.I.G.P. (Training) in addition to his own duties without extra financial benefits with immediate effect and until further order.

No.A.22012/3/03-P&AR (CSW), the 23rd February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu James L.T. Huama, MCS, Deputy Secretary, AH&Vety. shall take the charge of Deputy Secretary, Power & Electricity Department in addition to his own duties with effect from the afternoon of 29.2.2004 and until further order without extra financial benefits.

No.A.19011/106/91-P&AR (CSW), the 27th February, 2004. In supercession of this Department Notification of even No. Dt. 24.2.2004 and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lalsangzuala Sailo, IPS ( AGMU : 87 ) as DIGP (Range) and he

shall also take charge of Commandant General Mizoram Home Guard and DIGP (Training) in addition to his own duties without extra financial benefits with immediate effect and until further order.

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### N O T I F I C A T I O N S

No.A.11020/1/80-HMP/Pt, the 27th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of Sairang out-Post to full-fledged Police Station with immediate effect.

Consequent upon the upgradation of the Out-Post into Police Station, the following Villagers/Veng will fall under the jurisdiction of Sairang Police Station for the convenience of the inhabitants and for efficient policing :-

1. Sairang.
2. P.T.C. Lungverh.
3. N.E.C.
4. Mualkhang (Kolasib District).
5. W. Serzawl (Mamit District).
6. Lengpui.
7. Lengte.
8. Nghalchawm (Mamit District).
9. Rawpuichhip (Mamit District).
10. Tushzawl (Mamit District).
11. Hsunpui (Mamit District).
12. Saitlaw (Mamit District).
13. G.O.P. (Ginger of Processing).
14. Sairum.

Wherever there is any doubt/dispute on a particular place of area that falls under the jurisdiction of this Police Station, the conclusive criteria will be the boundary limits of the village land concerned within which such place/area is situated. Villages/village within Mamit and Kolasib District are also included here for Administrative convenience. All cases in these villages will be taken up by District Magistrate of Aizawl.

C. Ropianga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. G. 17012/1/93-F.Est, the 25th February, 2004. In partial modification of this Department's Notification No. G. 17012/5/93-F. Est dt. 21.10.1993 and in exercise of the powers conferred under Rule 14 of the Delegation of Financial Powers Rules 1978 read with Government of India, Ministry of Home Affairs letter No. 11011/38/86-FIN/II dt. 6. 9. 1980, the Governor of Mizoram is pleased to declare Deputy Secretary to the Government of Mizoram, Secretariat Administration Department as Head of Office under Schedule I of Delegation of Financial Powers Rules 1978 for exercising financial powers enumerated therein.

The Governor is further pleased to withdraw declaration of Under Secretary to the Government of Mizoram (Accounts), Secretariat Administration Department as Head of Office under Schedule II of DFP Rules 1993 with delegation of financial powers. Relevant entry in respect of the Office as Head of Office under Schedule II stands deleted.

This order shall take immediate effect and shall remain in force until further orders.

Rochila Saiawi,  
Financial Commissioner,  
Government of Mizoram.

No. D. 32020/1/98-GAD/SHDC/Pt, the 25th February, 2004. In continuation of this Department Notification of even No. dt. 28.6.2002, and in the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the interim Period of Sinlung Hills Development Council for a further period of six months with effect from March 1, 2004 to August 31, 2004.

Lalmalsawma,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
General Administration Department.

No. B. 14017/157/02-LAD/VC, the 26th February, 2004. Saikhamakawn Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953 section 7 & 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu R. Lallura  
 Vice President : Pu Lalrintluanga  
 Treasurer : Pu C. Lalzuitluanga

No. B.14018/66/02-LAD/VC, the 25th February, 2004. Parvatui Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President : Pu P.C. Roluahthanga  
 2. Vice President : Pu Lalpuithanga Sailo  
 3. Members : Pu Rochungnunga  
 4. Secretary : Pu Lalthanmawia S/O Dengchhunga

No. B. 14020/5/02-LAD/VC, the 26th February, 2004. Hortoki Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Act 1953 section 7 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President : Pu Vanlalthanga  
 2. Vice President : Pu H. Lalbiakkunga  
 3. Treasurer : Pu Fakzauva  
 4. Members : Pu Laltinkhuma  
                   : Pu Thangchuaailova  
                   : Pu Lalrawngbawla  
 5. Secretary : Pu P.C.

No. B. 14017/117/02-LAD/VC, the 25th February, 2004. Armed Veng South Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V/Cs) Act, 1953 section 7 na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

1. President : Pu P.L. Vanlalaauva  
 2. Vice President : Pu Biaksawmi  
 3. Treasurer : Pu H. Malsawma  
 4. Members : Pu H. Lalhuthanga  
                   : Pu Laliaka  
 5. Secretary : Pu H. Vanlaldika

Lalthuamlhiana,  
 Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
 Local Administration Department.



## **Government of Mizoram**

### **PART X**

**Autonomous District Council Orders, Notifications, Resolutions etc.,  
given by Autonomous District Councils.**

### **N O T I F I C A T I O N S**

No. MDC. 12013/4/2000-LEG/41, the 4th February, 2004. In exercise of the powers conferred by rule 2,4,5 & 12 of (subsidiary Business Advisory) Rules, 1979 Puhpa Nohro Hmoko, Chairman, Mara Autonomous District Council, in supercession of Notification No. MDC.12013/4/2000-LEG/ 29 of 29th October, 2002, is pleased to reconstitute the Business Advisory Committee with the following Members as specified below for a period of one year with effect from 4.2.2004 to 4.2.2005.

Sl.No.	Name of Members	Designation
1.	Puhpa K. Hrahmo	MDC as Member
2.	Puhpa N. Zakhai	MDC as Member
3.	Puhpa K.T. Chialo	MDC as Member
4.	Puhpa FC. Zase	MDC as Member
5.	Puhpa H.C Chhiese, Dy. Chrm	as Chairman B.A.C
6.	The CEM or representative	-Ex-Officio Member

J. Nyuhra,  
Secretary to the Mara Autonomous District  
Council, Siaha.

No. A. 18011/18/2003-2004/CD-LAD/270, the 9th January, 2004. In pursuance upon the resolution No. 3 of the Executive Committee in its meeting held on 5/1/04 and in exercise of power conferred under Sub-Section (2) of Section 6 of the Chakma Autonomous District Council (Village Council) Act, 2003, the Executive Committee of the Chakma Autonomous District Council is pleased to extend the term of Village Councils under Chakma Autonomous District Council area for a period of 6 (Six) months with effect from the 16th March, 2004.

This notification shall superceed all previous orders and applicable to already dissolved village councils under which Election at abeyance.

D.C. Dewan,  
Executive Member i/c LAD,  
Chakma Autonomous Dist. Council,  
Kamalanagar.